

反对在华小推行“双语言课程计划”（DLP） 签名运动

华小董事会与家教协会齐声响应

编采组成员 整理

教育部于2016年开始在全国300所国小一年级和四年级，以及国中初中一推行“双语言课程计划”（DLP）。在这项计划下，有关的国小和国中使用马来文或英文来教导数学、科学、信息与通讯工艺，以及设计与工艺四个科目。教育部将在2017年继续推行“双语言课程计划”，而且还把这项计划扩大到华小和淡小。有鉴于问题的严重性，根据2016年6月12日所召开的华团联席会议，会上达成共识，展开全国华小签名运动，坚决反对在华小推行“双语言课程计划”。

小学是学生接受基础教育的阶段，在这个阶段必须以学生最熟悉的语文，也就是母语来进行教学，以确保学生获得最好的学习成效，这也是联合国教科文组织所认可和肯定的。有鉴于此，董教总等七华团强烈反对教育部在华小推行“双语言课程计划”，因为这不但违反了母语教学的原理，更是破坏了华小以华语作为各个科目主要教学媒介语的特征。

华小一旦参加“双语言课程计划”，无论是第一阶段（一二三年级）或第二阶段（四五六六年级），华小以华语作为教学媒介语的上课时间将大幅度减少，甚至比用非华语来教学的上课时间还要少，严重破坏华小的特质。

因此，发动签名运动的主要目的是吁请华小董事会和家教协会站稳立场，坚决拒绝接受参与教育部“双语言课程计划”的献议，以免影响学生的学习，并打开华小变质的缺口。

截至2016年11月7日，1036所（79.88%）华小已交回签名表格，其中，玻璃市、吉打、檳城、马六甲、吉兰丹和登嘉楼成功收集州内100%华小的签名表格。霹雳、森美兰、柔佛和砂拉越也有超过80%的签名表格回收率。

教育部为了落实“巩固国语、加强英语”（MBMMBI）的政策，已经开始在《2013-2025教育大蓝图》第二阶段（2016-2020）下推行双语言课程（DLP）及高度融入式课程（HIP）。其目的主要是欲提升国小及国中的英语能力，落实成本为3千850万令吉。目前教育部已经鉴定300所学校于2016年试行双语言课程，当中有148所国小、144所国中和8所国民型华文中学。同时，预料在2016年将有1千所学校自愿参与高度融入式课程。





在华小推行“双语言课程计划”（DLP）签名运动 各州华小签名表格回收统计

（截至2016年11月7日）

州内华小间数	州属	签名表格回收率	
10所	玻璃市	10所	100%
90所	吉打	90所	100%
90所	檳城	90所	100%
186所	霹靂	161所	86.6%
112所	雪兰莪	24所	21.4%
42所	吉隆坡	20所	47.6%
82所	森美兰	70所	85.4%
65所	马六甲	65所	100%
215所	柔佛	185所	86.0%
74所	彭亨	57所	77.0%
10所	登嘉楼	10所	100%
15所	吉兰丹	15所	100%
222所	砂拉越	192所	86.5%
83所	沙巴	46所	55.4%
2所	纳闽	1所	50%
总数		1036所	79.88%

签名运动进行期间，各州董联会也举办了多场汇报会和新闻发布会，向华小董事和家长汇报“双语言课程计划”在华小推行后所带来的影响，同时也呼吁学校和家长，切莫接受教育部的献议，避免对学校行政运作和学生学习产生负面的影响。汇报会现场也获得州内的董事会和家教协会提呈盖章签名表格。



在发动签名运动的当儿，各州董联会也举办了多场汇报会和新闻发布会，向华小董事和家长汇报“双语言课程计划”在华小推行后所带来的影响。各地董家教成员身体力行，齐齐签盖反对在华小推行此计划。

七华团向教育部

提呈《反对在华小推行“双语言课程计划”》备忘录



七华团移交备忘录及反对在华小推行“双语言课程计划”签名表格予教育部副部长张盛闻（右四）。

10月5日，董总与教总等七华团拜会教育部副部长张盛闻，向副部长表达华社反对在华小推行“双语言课程计划”的立场，同时也把备忘录和签名表格一同提呈，冀望教育部能正视“双语言课程计划”在华小推行的负面影响。

出席的华团代表包括：董总主席刘利民、副主席李官仁、财政张锦祥、中央委员陈志成、首席执行官孔婉莹、教总主席王超群、秘书长陈清顺、华总教育及人力资源委员会主席刘志文、校友联总会陈鹏仕、

马来西亚七大乡团协调委员会教育组副主任郑今智、留台联总会长方俊能以及马来西亚留华同学会副会长林国元。

董总在此也特别感谢参与签名盖章支持的华小，只有通过结合大家的力量，才能捍卫华文小学的特征，全力维护母语教育的发展。

七华团提呈予教育部的《反对在华小推行“双语言课程计划”》备忘录内容如下：

MEMBANTAH PELAKSANAAN PROGRAM DWIBAHASA (DUAL LANGUAGE PROGRAMME, DLP) DI SEKOLAH JENIS KEBANGSAAN CINA

MEMORANDUM TUJUH PERTUBUHAN CINA

Dikemukakan kepada

Kementerian Pendidikan Malaysia

Daripada

Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah Cina Malaysia

Gabungan Persatuan Guru-Guru Sekolah Cina Malaysia

Gabungan Pertubuhan Cina Malaysia

Malaysian Seven Major Clans Association

Persekutuan Persatuan-Persatuan Alumni Sekolah China Malaysia

Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan, Malaysia

The Association of Graduates From Universities and Colleges of China, Malaysia

5 Oktober 2016

(1) PENDAHULUAN

Pada 3 Disember 2015 yang lalu, Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) telah memaklumkan tentang pelaksanaan Program Dwibahasa (Dual Language Programme, DLP) yang mana program tersebut adalah di bawah Dasar Memartabatkan Bahasa Malaysia, Memperkukuh Bahasa Inggeris (MBMMBI).

Program DLP dilaksanakan di Sekolah Kebangsaan dan Sekolah Menengah Kebangsaan secara rintis pada tahun 2016 melibatkan 300 buah sekolah. Bagi tujuan pelaksanaan rintis DLP, mata pelajaran yang terlibat adalah Matematik, Sains, Teknologi Maklumat dan Komunikasi, serta Reka bentuk dan Teknologi bagi Tahun 1, Tahun 4 dan Tingkatan 1.

Walaupun pihak KPM mengatakan bahawa sekolah-sekolah boleh membuat pilihan secara bebas untuk melaksanakan Program DLP, tetapi didapati 4 buah Sekolah Jenis Kebangsaan Cina (selepas ini dirujuk sebagai "SJJC") di negeri Melaka telah menerima surat tawaran daripada pihak berkuasa supaya menerima dan melaksanakan Program DLP pada tahun 2017. Perkara tersebut turut mendapat perhatian di kalangan masyarakat Cina.

Memandangkan pelaksanaan Program DLP mendatangkan impak yang besar terhadap pendidikan negara, khasnya keutuhan pendidikan bahasa ibunda termasuk SJJC, maka tujuh pertubuhan Cina yang utama di Malaysia antaranya Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah Cina Malaysia, Gabungan Persatuan Guru-Guru Sekolah Cina Malaysia, Gabungan Pertubuhan Cina Malaysia, Malaysian Seven Major Clans Association, Persekutuan Persatuan-Persatuan Alumni Sekolah China Malaysia, Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia dan The Association of Graduates From Universities and Colleges of China, Malaysia dengan tulus ikhlasnya untuk mengemukakan memorandum ini dengan tujuan memberi gambaran sebenar di SJJC dan menyampaikan saranan yang membina untuk rujukan dan pertimbangan pihak KPM agar kerajaan membatalkan pelaksanaan Program DLP di SJJC dan mengekalkan penggunaan bahasa ibunda sebagai bahasa pengantar dalam pengajaran dan pembelajaran di SJJC. Bersama-sama ini, kami turut menyeru kerajaan mempertingkatkan tahap penguasaan Bahasa Inggeris pelajar dengan memperbaiki kaedah pengajaran dan pembelajaran mata pelajaran Bahasa Inggeris itu sendiri.

(2) PANDANGAN

Dalam proses pelaksanaan Program DLP, sekolah-sekolah yang berkecualan dikehendaki menjalankan sesi pengajaran dan pembelajaran (P&P) dalam Bahasa Inggeris.

Secara umumnya, bahasa pengantar yang digunakan oleh SJJC adalah bahasa ibunda iaitu Bahasa Cina. Sekiranya Program DLP dilaksanakan di SJJC, maka ia akan mengurangkan jumlah masa penggunaan Bahasa Cina di kalangan murid dan guru, memandangkan bahasa pengantar bagi sesetengah mata pelajaran telah berubah. Perkara tersebut turut memberikan kesan besar secara langsung terhadap ciri-ciri SJJC yang menggunakan bahasa ibunda iaitu Bahasa Cina dalam proses P&P.

Bagi Tahap 1 iaitu Tahun 1 hingga Tahun 3, jumlah masa pembelajaran menggunakan bahasa pengantar iaitu Bahasa Cina adalah 900 minit atau 65.22% (Jadual 1). Manakala jumlah masa pembelajaran dengan bahasa selain daripada Bahasa Cina adalah 450 minit (32.61%). Namun, jumlah masa pembelajaran menggunakan Bahasa Cina berubah secara mendadak selepas pelaksanaan Program DLP. Jumlah masa pembelajaran menggunakan Bahasa Cina berkurangan menjadi 660 minit (47.83%). Manakala jumlah masa pembelajaran menggunakan bahasa selain daripada Bahasa Cina bertambah menjadi 690 minit (50%). (Sila rujuk Jadual 1)

Jadual 1: Jumlah Masa Pembelajaran Dengan Bahasa Cina Dan Bahasa Selain Daripada Bahasa Cina Bagi Tahap 1

	Sebelum Pelaksanaan DLP		Selepas Pelaksanaan DLP	
Bahasa Pengantar	Bahasa Cina	Bahasa selain daripada Bahasa Cina	Bahasa Cina	Bahasa selain daripada Bahasa Cina
Mata Pelajaran	Bahasa Cina	Bahasa Melayu	Bahasa Cina	Bahasa Melayu
	Matematik	Bahasa Inggeris	Pendidikan Moral	Bahasa Inggeris
	Sains	Pendidikan Seni	Matematik	
	Pendidikan Moral		Muzik	Sains

Mata Pelajaran	Pendidikan Seni		Pendidikan Jasmani	
	Muzik	Pendidikan Kesihatan		
	Pendidikan Jasmani			
	Pendidikan Kesihatan			
Jumlah masa pembelajaran setiap minggu	900 minit	450 minit	660 minit	690 minit
Peratus	65.22%	32.61%	47.83%	50.00%

Bagi Tahap 2 iaitu Tahun 4 hingga Tahun 6, jumlah masa pembelajaran menggunakan bahasa pengantar Bahasa Cina adalah 1050 minit atau 70% (Jadual 2). Manakala jumlah masa pembelajaran dengan bahasa selain daripada Bahasa Cina adalah 420 minit (28%). Jumlah masa pembelajaran menggunakan Bahasa Cina berkurang sehingga 690 minit (46%) selepas pelaksanaan Program DLP. Manakala jumlah masa pembelajaran dengan bahasa selain daripada Bahasa Cina bertambah sehingga 780 minit (52%). (Sila rujuk Jadual 2)

Jadual 2: Jumlah Masa Pembelajaran Dengan Bahasa Cina Dan Bahasa Selain Daripada Bahasa Cina Bagi Tahap 2

	Sebelum Pelaksanaan DLP		Selepas Pelaksanaan DLP	
Bahasa Pengantar	Bahasa Cina	Bahasa selain daripada Bahasa Cina	Bahasa Cina	Bahasa selain daripada Bahasa Cina
Mata Pelajaran	Bahasa Cina	Bahasa Melayu	Bahasa Cina	Bahasa Melayu
	Matematik	Bahasa Inggeris	Pendidikan Moral	Bahasa Inggeris
	Sains		Pendidikan Seni	Matematik
	Pendidikan Moral		Muzik	Sains
	Pendidikan Seni		Pendidikan Jasmani	Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Reka Bentuk dan Teknologi
	Muzik		Pendidikan Kesihatan	
	Pendidikan Jasmani		Sejarah	
	Pendidikan Kesihatan			
	Sejarah			
	Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Reka Bentuk dan Teknologi			
Jumlah masa pembelajaran setiap minggu	1050 minit	420 minit	690 minit	780 minit
Peratus	70%	28%	46%	52%

Menurut kajian daripada UNESCO, bahasa ibunda merupakan satu komponen yang penting bagi murid-murid ketika menerima pendidikan asas dalam sistem pendidikan peringkat rendah. Hal ini disebabkan penggunaan bahasa ibunda dapat meningkatkan keberkesanan dalam proses pembelajaran murid supaya dapat mempercepatkan proses pembentukan ilmu pengetahuan dan penguasaan kemahiran.

Berdasarkan aspek-aspek yang dinyatakan tersebut, maka kami membantah pelaksanaan Program DLP di SJKC. Hal ini disebabkan program ini bukan sahaja bertentangan dengan prinsip pembelajaran menggunakan bahasa ibunda, malah ia akan merosakkan ciri-ciri utama SJKC iaitu penggunaan Bahasa Cina sebagai bahasa pengantar utama.

Pelaksanaan Pengajaran dan Pembelajaran Sains dan Matematik Dalam Bahasa Inggeris (PPSMI) untuk meningkatkan penguasaan Bahasa Inggeris murid pada tahun 2003 terbukti gagal. Walaupun polisi ini telah dimansuhkan pada tahun 2009, ia tetap memberi kesan kepada murid secara langsung. Minat dan semangat murid untuk mempelajari Sains dan Matematik telah terjejas di peringkat sekolah rendah lagi.

Justeru itu, kami menyarankan dan mencadangkan agar kerajaan dapat meningkatkan penguasaan Bahasa Inggeris berdasarkan prinsip pengajaran bahasa. Kerajaan perlu mengkaji semula pengajaran Bahasa Inggeris dari segi kurikulum, infrastruktur pengajaran, kepakaran guru, kaedah pengajaran dan lain-lain. Pendekatan yang lebih terancang amat diperlukan tanpa mengganggu mata pelajaran lain.

Kami telah melancarkan Kempen Tandatangan Membantah Pelaksanaan Program Dwibahasa (DLP) di SJKC seluruh negara untuk menyuarakan pendapat masyarakat Cina terhadap pelaksanaan DLP. Kami telah berjaya mengumpul tandatangan sebanyak 1004 buah sekolah atau 77.41% daripada Lembaga Pengelola Sekolah dan Persatuan Ibu Bapa dan Guru. Borang tandatangan dilampirkan bersama dengan surat ini. Dengan ini menunjukkan bahawa masyarakat Cina terutamanya Sekolah Jenis Kebangsaan Cina membantah pelaksanaan Program DLP.

(3) PENUTUP

Pendidikan bahasa ibunda adalah satu aspek penting bagi setiap bangsa untuk menunjukkan identiti serta meneruskan tradisi budaya dan aspirasinya. Dari segi akademik pula, UNESCO telah menegaskan akan kepentingan dan keberkesanan pendidikan bahasa ibunda dalam sistem pendidikan di peringkat rendah.

Dengan tulus ikhlasnya, kami menyediakan memorandum ini dan besarlah harapan kami agar sudilah kiranya pihak KPM memandang serius terhadap pandangan dan cadangan kami supaya membatalkan pelaksanaan Program Dwibahasa (Dual Language Programme, DLP) di SJKC demi kepentingan pendidikan negara, serta mengekalkan identiti dan keunikan sistem sekolah pelbagai aliran.